

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 7 (1898)
Heft: 3

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 22. Januar 1898.

* N^o 3. *

Bâle, le 22 Janvier 1898.

Ersteinst
Samstag

Paraissant
le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—

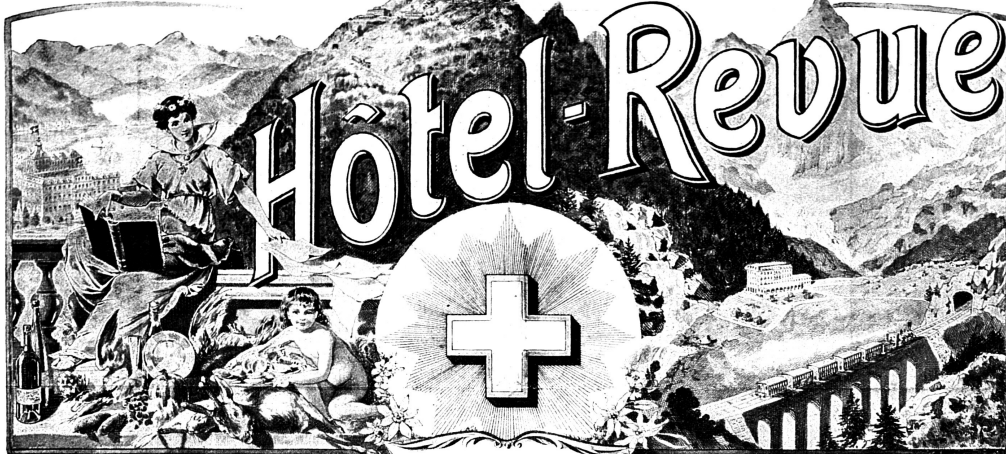
Für das Ausland:
12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spaltige
Petitzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprech. Rabatt.

Vereins-Mitglieder
bezahlen 10 Cts.
netto per Petitzeile
oder deren
Raum.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

7. Jahrgang | 7^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Étoiles No. 21, Bâle.

Quittance.

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la somme de fr. 1892.50^{fr.}, résultat des exonérations de souhaits de nouvelle-année. Veuillez recevoir ainsi que les honorés membres de notre Société les meilleurs remerciements de l'important appui financier donné à notre Ecole professionnelle.

Lausanne, le 20 Janvier 1898.

A. Rauch, caissier.

* Nous avons à rectifier une erreur de 5 fr. Monsieur P. Kottmann à Rheinfelden avait versé la somme de 15 fr., et non de 10 fr., comme nous avions annoncé, ce qui élève la somme totale à 1897 fr. 50.

La rédaction.

La Réclame au service de l'Hotellerie.

Conférence

faite à

Bâle, Baden, Zurich, Lucerne, Genève, Lausanne, Vevey, Montreux, St-Luc, Interlaken, Berne, Ragaz, St-Moritz, Pontresina, Arosa et Davos

par

O. Amsler-Aubert

secrétaire de la Société suisse des Hoteliers.

I.

On a exprimé le désir, dans les milieux où cette conférence a été faite et dans ceux où elle n'a pu avoir lieu, faute de temps, qu'elle devrait être publiée, à l'occasion, par l'organe de la société. Nous déférons bien volontiers à ce désir, dans la mesure, cependant, où il s'accorde avec les exigences de la publicité. En effet, certaines limites peuvent être aisément franchies dans un discours, mais non par la plume.

La Réclame au service de l'Hotellerie.

Depuis quelques années la Société suisse des Hoteliers s'est imposée comme une obligation essentielle la tâche de ramener à des conditions plus normales le système de la réclame actuelle avec ses inconvénients et ses abus, et ses efforts ont pris une intensité croissante dès 1892, soit à partir du moment où elle a disposé de l'organe fondé par ses soins, l'Hotel-Review.

Assurément, chacun de mes auditeurs est convaincu par son expérience personnelle de la nécessité de déclarer la guerre à l'armée des courtiers d'annonces, car il n'y a pas un petit hôtel, pas une petite pension qui soit à l'abri de leurs entreprises.

Il faut de la réclame, mais comment, où et quand doit-on la faire? C'est une question sur laquelle beaucoup de gens ne sont pas au clair.

Passé encore de jeter leurs filets sous la forme de circulaires et de prospectus; chacun alors est au moins libre de les lire ou de les mettre au panier.

Mais malheur à celui qui subit le boniment d'un de ces chasseurs d'annonces; s'il le laisse ouvrir la bouche et débâiller ses papiers, il est déjà à moitié perdu. Il finit par souscrire pour un an, afin de se débarrasser de l'importun. Puis, lorsqu'il croit avoir satisfait à l'engagement contracté, lorsqu'il regarde le traité comme échu, il éprouve une agréable surprise à recevoir l'avis qu'il a signé non pas seulement pour une année, mais pour trois et même pour cinq ans. Il ne lui reste qu'à payer, car, s'il s'y refuse, il est l'objet d'une action judiciaire et, en règle générale, il finit par s'exécuter.

Où bien le contrat d'insertion renferme quelque part la mention suivante en caractères imperceptibles: "S'il n'y a pas de dénonciation, le contrat demeure en vigueur pour une nouvelle année." C'est là une espèce de rente viagère pour l'éditeur; en effet, quel est l'hôtelier qui lit jusqu'au bout le contrat avant de le signer ou qui, après l'avoir lu, se souvient encore de la clause de dénonciation? Le cas, s'il arrive, est bien rare.

Il va de soi que chacun de ces courtiers ne représente que la meilleure des publications. Si c'est un guide, ses premiers mots sont pour dire que les annonces des journaux ne valent rien, si c'est un journal ou une revue, les annonces dans les guides sont le premier lest dont le voyageur se défait et qu'il jette par-dessus bord.

"Nous n'insérons dans notre guide que des hôtels 'absolument recommandables', telle est la phrase stéréotypée inscrite dans la plupart des réclames et des prospectus. Et que faut-il pour appartenir aux 'maisons recommandables'? Payer, tout simplement.

D'autres allèchent leurs clients en promettant à chacun que son hôtel sera le seul de la localité. Il se sent flatté de la préférence, il signe et, quand paraît le guide, le voisin de gauche et le voisin de droite figurent à côté de lui.

Il est assez fréquent que deux maîtres d'hôtels paient des prix différents pour des annonces de même grandeur dans le même journal ou dans le même guide. L'un, qui a été refait sans difficulté, acquitte le prix ordinaire; l'autre, sur lequel les artifices de langage ont peu de prise, se laisse attendrir par un rabais; tout deux ont donné dans le piège.

En général le courtier a soin de recueillir d'abord l'adhésion des grands hôtels, pour servir d'appât; s'ils refusent de mordre à l'hameçon, on les insère gratis; l'important est d'avoir leur signature; alors on peut dire: "Voyez, l'hôtel X est aussi là, il ne jette pas non plus son argent par la fenêtre!" C'est vrai, pense un autre, si celui-ci a souscrit, je puis bien en faire autant et — le tour est joué.

Certains éditeurs reproduisent dans leur prospectus un extrait choisi dans les annonces du "Bradshaws", "Hendischeit", etc., et cherchent à faire croire qu'ils comptent tous ces hôtels parmi leurs clients; si sur 20 hôteliers un seul se laisse gagner, l'éditeur est largement rémunéré de sa peine.

Il y a aussi des éditeurs de livres ou de journaux qui, sans aucun ordre, reproduisent tout simplement d'un autre ouvrage l'annonce d'un hôtel, puis écrivent au propriétaire, en lui envoyant la facture, qu'ils se sont permis de recommander son établissement. Pour le cas où il ne désirerait pas continuer l'annonce, il vaudra le faire savoir; on espère toutefois qu'il règlera ce petit compte.

Ce procédé peu digne est analogue à celui dont usent certains journaux, auxquels on a remis depuis fort longtemps un ordre depuis longtemps expiré, et qui vous adressent chaque année une facture ou une traite; ils spéculent sur la faiblesse ou sur l'absence éventuelle de l'hôtelier. C'est le cas, en particulier, de "The American Register", comme nous en avons des preuves multiples.

Dans cette catégorie rentre également la chasse aux abonnés de certaines feuilles politiques qui enlèvent des abonnements par la promesse d'insérer gratuitement certaines maisons dans la "Liste des hôtels recommandés." C'est là aussi une façon d'agir indigne d'une feuille qui se respecte. Un journal de Munich bien connu a inauguré ce mode de faire et des douzaines d'autres l'ont suivi.

Dans l'indication relative au tirage d'un guide un zéro de plus ou de moins ne compte pas; les prospectus portent 5000 ou 10,000 exemplaires, l'éditeur fait imprimer tout juste le nombre dont il a besoin pour fournir à chacun de ses clients la justification de son annonce. Il produit ainsi la preuve de l'insertion souscrite et le reste — est accessoire.

Le chiffre de l'édition est-il exact, le bouquin se vend 2 fr., 2 mars, 2 shillings ou un florin, et les piles reposent dans les librairies sur les rayons les plus élevés jusqu'au moment où les vers commencent leur œuvre de destruction. Or, comme il serait dommage de perdre un si

beau papier, des éditeurs malins ont eu l'ingénieuse idée de démonter les volumes, de remplacer les insertions formant annexe par une collection d'annonces nouvelles, et d'utiliser ainsi le texte et le papier de l'ancien guide. Il suffit d'une couverture neuve, car l'ancienne est légèrement détériorée, pour achever ainsi la nouvelle édition, revue et soi-disant considérablement augmentée. Ce n'est pas du miracle, c'est de la dextérité. L'éditeur ne dépense à peu près rien, mais les clients ont versé une fois de plus le prix des insertions, et c'est là l'important.

L'éditeur de l'Hotel-Album des cinq parties du monde*, à Londres, a trouvé un moyen plus simple et plus commode. Il se borne à changer la feuille du titre des exemplaires qui lui restent des années écoulées, la remplace par une autre portant un nouveau millésime, et l'édition est ainsi achevée pour l'an qui court. Nous en avons la preuve.

Un autre cas typique est le suivant. Un éditeur livre aux hôtels des cartes pour menus comprenant 20 annonces imprimées, avec la promesse qu'ils seront employés dans 20 hôtels, mais s'il faut, par exemple, faire paraître l'annonce de l'hôtel X sur les menus utilisés seulement dans l'hôtel X, elle ne paraîtra sur ceux des 19 autres hôtels. Au lieu de 20 annonces, il est possible d'en recueillir ainsi le double.

C'est ainsi, Messieurs, que se fonde la prospérité d'une affaire de réclame; c'est ainsi qu'elle se procure une existence agréable aux dépens d'autrui, à vos dépens, Messieurs.

Certes, je ne voudrais pas dire que toutes les entreprises de réclame doivent être placées sur le même niveau, il y en a de bonnes et quelques-unes de très bonnes, mais on peut les compter sur les doigts.

(Fin au prochain numéro.)

Zweirad und Gasthaus.

In welchem Zusammenhang Zweirad und Gasthaus stehen, wird im "Figaro" wie folgt geschildert:

"Die alte Herberge auf dem Lande liess manches zu wünschen übrig, aber eine Eigenschaft wog alle Fehler wieder auf. Sie hatte etwas mütterliches, sie war unscheinbar, hatte unregelmässige Fenster, ein verwaschenes Schild, welches an einer eisernen Stange befestigt war. Auf diesem Schilde sah man zwei weisse Tauben, ein grünes Kreuz, einen Schwan, einen Halbmond, einen Schimmel, einen Rappen, einen auf einem Stock gestützten Bär, manchmal eine aufgehende Sonne oder einen Märtyrer mit dem Heiligenschein. Man fand die alte Herberge auf dem Marktplatz, der Dörfer oder mitten auf dem Lande, an dem Teil der Strasse, wo die Pferde verschaukeln durften. Zweimal täglich hielt der Omnibus und die Reisenden stärkten sich in dem niedrigen Speiseraum mit seinen dunklen Möbeln, seinen Kupfergeschirren. Dort in diesem Raum traten die beiden Hauptgestalten des alten, guten, französischen Wirtshauses immer hervor: die Wirtin und der Kamin. Der Wirt selbst trat in den Hintergrund. Er anerkannte die wichtige Stellung der Gattin. Die Frau führte das Regiment über die Mägde, die Schränke, den Hühnerhof, den Bäcker des nächsten Dorfes, den Führer des Omnibus, dessen Gestnuss sie durch ein Gläschen Wein oder Cider zu erhalten wusste, den Reisenden, den sie durch freundliches Aussehen der Räumlichkeiten, der Wäsche, die Güte der Speisen und durch die bescheidenen Preise verführte. Schon nach einer Stunde des Aufenthalts war der Reisende zufrieden und nach 24 Stunden schied er tiefbewegt und er kam wieder, denn in jener guten alten Zeit kamen die Reisenden stets wieder, jene Franzosen des alten Frankreich, welche augenblicklich die Freuden des Heims missen mussten, weil ihr Geschäft es so wollte oder ihre Vermögensverwaltung oder der langsame Fortgang eines Prozesses, und welche nichts so bewegte als die Freude, unter den Quartieren des Zufalls eine Stätte der Ruhe, einen sparsamen und freundlichen Haushalt und gute Küche wiederzufinden.

Dieses alte Gasthaus gehört der Geschichte an. Die Eisenbahnen haben sie getötet. Mit jeder neuen Eisenbahnlinie ging eine Reihe dieser alten Wirtshäuser zu Grunde. Aus dem guten alten Gasthause wurde häufig ein elendes Café und die anderen gingen nach langem Warten zu Grunde. Eines schönen Tages wurden sie geschlossen und die Fenster mit Brettern veragelt. Eine ganze Bevölkerung tüchtiger Leute hat sich auf diese Weise zerstreut und man weiss nicht, wo sie hingekommen sind, und die Strassen selbst wurden düster und melancholisch, weil ihre Existenzberechtigung aufgehört hatte. Die Wegweiser, welche die alte märchenhafte Inschrift trugen: Strasse von Paris nach Bayonne, Strasse von Paris nach Genf, Strasse von Paris nach Strassburg, machen die Epigonen lächeln. Wer zieht wohl noch heute auf jenen Strassen nach Bayonne, nach Genf und nach Strassburg? Höchstens Gemüths Händler, welche zunächst in ein Dorf zogen, um ihre Waren zu verkaufen, oder die traurigen Schindmähren eines Wanderzirkus.

Da erscheint das Zweirad und alles ist verändert. Die Tattersalls schliessen eine nach dem andern ihre Pforten. Die Nachtrestaurants verlieren einen Teil ihrer Kunden. Die Vororte sehen erstaunt, wie ihre alten Kunden in einer Geschwindigkeit von 20 Kilometer vorüberfliegen und sich nicht mehr erinnern, dass sie sich einst dort wohl fühlten. Die Freunde an der Schnelligkeit ist die neueste Leidenschaft geworden, selbst die weniger schneidigen Radler frühstückten wenigstens 30 Kilometer ausserhalb der Stadt. Die Besitzer von Automobilen suchen noch weitere Entfernungen auf. Dörfer, welche abseits von jeder Eisenbahn liegen und denen nichts anderes übrig blieb, als langsam zu sterben, sind jetzt plötzlich das Reiseziel ganzer Karawanen, welche in dem einsamen Dörfchen Silber und Gold zurücklassen. Die Strasse fängt wieder an zu leben. Frankreich steht im Begriff, von den Franzosen entdeckt zu werden, und das alte Gasthaus erhebt wieder zu neuem Glanze und es erhebt in verbesselter Auflage. Vor mir liegen zahlreiche Revuen, deren Veröffentlichungen wir den belgischen, französischen, luxemburgischen, italienischen und schweizerischen Touringklubs verdanken. Die Bücher sind verschieden eingebunden. Frankreich und Luxemburg präsentieren sich in rosa mit Bildern der schönsten Gegenden, welche die Radler durchlebt haben. Italien ist grau mit Karte "Radfahrwege in Latium". Die Schweiz in gelb mit einem einfachen Wappen, welches zusammengesetzt ist aus einem Rade des Zweirades, geschmückt mit dem Genfer Kreuz und Edelweiss. Der Inhalt ist fast überall der gleiche. Die kolossale Mitgliederliste, welche den riesenhaften Erfolg dieser Vereinigung in jedem Lande attestiert, praktische Winke über die Wegzahl, Hygiene und einen Paragrafen, welcher in all diesen Büchern gleich ist und welcher uns beweist, dass die Touringklubs jener fünf Länder auf das Engste befreundet sind. Ja, wir haben in Europa neben dem Zwei- und dem Dreirad einen Fünfräder, eine fünfkhe Alliance, welche noch friedlichere Ziele verfolgt als die beiden anderen. Und es wird viel gesagt, dieser Fünfräder ist wieder ein wichtiger Faktor für die internationale Verbrüderung. Der Paragraf, auf den wir Bezug genommen haben, heisst, dass infolge Uebereinkommens der Touringklubs von Frankreich, Belgien, Italien, der Schweiz und Luxemburg die Mitglieder der letzten vier Vereinigungen auf Reisen in Frank-

Ateliers de Constructions mécaniques
ROB. SCHINDLER, LUCERNE
 Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machine à laver, système Robert Schindler.
 Installations de Blanchisseries modèles. 1031
 Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.
 Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.
 Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.
 Plus de 200 installations en Suisse.
 Exposition permanente des appareils à Lucerne.
 Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, Esoreuses syst. américain, Sèches, chaudes sécheuses.

Disinfection, Essangeage, Coulage, Lavage, Rangement, Arrangement sans changer de machine.

Ober-Engadin.
 Ausgezeichnet gelegenes
Saison-Hotel
 ist preiswürdig zu verkaufen.
 Anfragen befördert die Expedition der „Hotel-Revue“ unter
 Chiffre H 1725 R.

Unentbehrlich für Hotels und Restaurants
 sind **Schnebli's** beliebt
Biscuit un Badener Kräbeler
 Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!
 Man verlange Muster! Biscuitfabrik Schnebli
 Baden.

Balsthaler Closetpapier.
 Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl
 in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf per-
 forierten oder unperforierten Rollen mit garantierter
 Couponzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf neben-
 stehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupon-
 zahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist.
 Muster und Bezugsquellenliste versendet das
**Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal
 in Zürich.**



Fabrik-Marke
 Geeselt, geschützt. 951]

AVIS.
Les Certificats et Contrats d'engagement
 pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelsiers,
 sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.
 Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3.50
 „ „ „ 100 „ „ „ „ „ 6. —
 „ „ „ 200 „ „ „ „ „ 10. —
 Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 „ 2.50

Ungarisches Tafelgeflügel.
 frisch geschlachtete und feinst gemästete Suppen-
 hühner, Brathühner, Enten oder Bratgänse
 Fr. 7.15. Backhühner oder Fettgänse Fr. 7.50. Puten
 Fr. 7.80. Schinken Fr. 11.85. Biennöhner Fr. 6.55,
 versendet per 5 Kilo franko per Nachnahme das
**J. Weiss'sche Exporthaus,
 Werschetz, Ungarn.** 1672
 Vertreter gesucht. — Preisconvrante franko.



Kurdirektor nach Interlaken.
 Der Verwaltungsrat der Kurhausgesellschaft Interlaken sucht
 einen Kurdirektor, welcher ausser speziellen Fachkenntnissen
 im Wirtschafts- und Verkehrswesen eine allgemeine Bildung und
 gute Umgangsformen besitzt, um das Kurhaus mit allen seinen
 Einrichtungen vorteilhaft zu leiten, sowie in Wort und Schrift
 würdig zu vertreten. 1721 H181Y
 Eintritt wenn möglich auf 1. Mai 1898. Festsetzung der
 übrigen Bedingungen nach Uebereinkunft, event. Jahresstelle.
 Anmeldungen mit allen nötigen Ausweisen sind zu richten
 an die
Kurhausverwaltung Interlaken.

Schweiz-England.
 Täglich drei Express-Züge ^{von} nach London
 über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover
 Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
 Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Hotel-Personal
 empfehlen die
 Plazierungs-Bureaux
 der **Genfer-Vereine.**
GENÈVE
 4 RUE GEVREY 4
ZÜRICH
 23 Linthescher-Strasse 23.

hauptsächlich:
 Chefs de réception
 Sekretäre
 Oberkellner
 Zimmerkellner
 Restaur.-Kellner
 Saalkellner

Verkaufs-Objekt.
Restauration, Pension, Kuranstalt
 in der Ostschweiz, 3 Minuten von der Eisenbahnstation, etwas erhöhte
 Lage, brillante Aussicht auf See und Gebirge, frequenter Ausgungspunkt
 des nur eine Stunde entfernten Hauptortes. Schöne Gebäulichkeiten
 mit prachtvollen Anlagen, ca. 30 Hektaren bestem Wieswachs für
 eigene Milchproduktion. Umgestaltung in eine Kuranstalt, vorzügliches
 Unternehmen für einen Arzt mit Praxis am Ort. Verkauf wegen veränderten
 Familienverhältnissen und projektiertem Wegzug. Kaufpreis sehr günstig.
 Anzahlung Fr. 10—20,000. — Offerten werden sub F 25 G durch Haasenstein & Vogler, St. Gallen, befördert.

Kaffee

Campinas, reinschmeckend à Fr. —.55 bis —.65 per 1/2 Ko.
blau sup. extra 70
Perl-Kaffee 80
Java, gelb 95
Blau-Java 1.10
Mokka, arabisch u. abessinisch 1.25 bis 1.40

Gebrannte Kaffee. Eigene Brennerei.
 Spezielle Mischung für Hotel à Fr. 1.20 per 1/2 Ko.
 Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.

Hotel I. Ranges zu verkaufen.
 Haus von europäischem Rufe an einem bedeutenden Fremdenorte der Schweiz, an einer Weltverkehrsroute gelegen,
260 Betten, ganzes Jahr offen, **Hochsaisondauer 6 Monate**, Gärten und Park von circa **60,000 Quadratmeter** Ausdehnung. — Anfragen an
 1707 H77Y **Notar Leuenberger, Bern.**

S. GARBARSKY
 Chemiserie de 1^{er} ordre
 Löwenstrasse 51 Zürich Telefon 3370

Spezialität: Feine Herrenhemden noch Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kravatten, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

Vollständiger Ausverkauf
 (H 241 Z) nur noch bis 1. Februar von 1730
Baur & Cie., Möbelfabrik
 1 Tonnallestrasse ZÜRICH Tonnallestrasse 1.
 Wegen **Räumung** des Lokales per 1. Februar wird das ganze Lager zu **nachmalig reduzierten Preisen** ausverkauft, worauf Hotels, Pensionen und Brautleute aufmerksam gemacht werden. Vorrätig sind noch viele Wohn-, Speise- und Schlafzimmer-, Salon-Möbel, einzelne Möbel, Divans, Ameublements, Tische, Stühle, Rohrmöbel, Federmatratzen, Vorhänge, Portièren, Teppiche, Laüter, Steppdecken, Treppenaufsteiger, jap. Stickereien, Wienerstühle und Rüdisehlfel, Oelgemälde, Polstermöbel, überzogen und ohne Überzug, ganz besonders **billig**.

Flaschen-Korkmaschinen
 Spthl-, Füll-, Verkapelungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.




MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
 NEUCHÂTEL (SUISSE)
 SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC
 MI-SEC BRUT
 SEC ROSÉ

Cigarren. 1727
 200 Rio Grande Fr. 2.45
 200 Flora Bresil „ 3.10
 200 Alpenrosen, hochfein „ 3.45
 125 echte Brissago „ 3.10
 100 Regalo, 5er „ 2.85
 100 Maduro, 7er „ 2.95
 100 Palma Havana, hochf. „ 3.55
 100 Sumatra, 10er „ 4.60
 100 Sedlefs Manila, 12er „ 5.25
 Zu jed. Sendung feine Gratisprämien: H318Q J. Winger, Boswyl.

Ferd. Zunkeller
 Technisches Bureau
BASEL — Telephon.
 Antfertigung aller Art Baupläne für Hotels, Villen, Wohn- u. Geschäftshäuser etc. Gewerbliche Anlagen, Kanalsationen.
Reelle Vermittlung bei Anschaffung von Gas- u. Petrolmotoren etc. Dampfheizungen, H6624Q Ventilations- und Trocken-Anlagen. **Spezialist für** 1650 **Bad- und Wascheinrichtungen.**

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses

Hôtel du Nord
 Rue St-Pierre, Lausanne.
 Inmitten der Stadt und des Geschäftsriertels. Vorüberfahrt des Tramway.
 Altes, bekanntes Haus, bisher von den HH. Imseng & fils gehalten und von 1. Januar ab von dem Unterzeichneten geleitet. Sehr komfortable Zimmer. — Zentralheizung. — Empfohlen durch seine gute Leitung und seine Sauberkeit. Hotelwagen an allen Zügen. Versammlungssäle für Vereine.
 Grosses Café-Billard. — Münchener Bier.
 H500L. 1719 **Fritz Baur, Direktor.**

Als Direktor oder Gerant
 sucht Stelle, tüchtiger, erfahrener Fachmann, verheiratet, 30 Jahre alt, in Hotel I. Ranges. Spätere Uebernahme nicht ausgeschl. Offerten befördert die Exp. d. Bl. unt. Chiffre **H 1697 R.**

Avis.
Wein-Essig, garantiert ächt, Wein-Senf, präpariert mit Wein,
 ohne jegliche fremde Beimischung, nach französischer Art erstellt, kräftig und vorzüglich im Geschmack, empfiehlt
J. In Albon-Lorentz,
 Weissnigg- und Senf-Fabrik,
BASEL.
 1724

Luzern, Bahnhofgebiet.
 In bester Geschäftslage der Stadt Luzern, zunächst dem Bahnhofe sind zwei massiv gebaute, rentable **Wohnhäuser** mit anstossenden, grossen **Geschäftsräumen und Stallungen** ganz oder teilweise zu vermieten, event. zu verkaufen. Die Gebäulichkeiten würden sich nach Vornahme der nötigen Umbauten sehr gut eignen zu **Hotelzwecken, Restaurants, Verkaufsmagazinen.** Anfragen sind unter Chiffre O 37 H an Orell Füssli-
 Annoncen, Luzern, zu adressieren. 1723 O37H

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
 CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS
 SEC AMÉRICAIN EXTRA SEC ANGLAIS
 Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Junger diplomierter Arzt
 (Zürich) welcher längere Zeit in Deutschland und England studierte, wünscht auf den Sommer 1898 Stelle als **Kurarzt**. Derselbe spricht fließend deutsch, französisch, englisch u. holländisch. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes sub Chiffre **H 1693 R.**

Das Christliche Kellnerheim Zürich
20 Thalgasse 20
 empfiehlt sich den **Herren Hotel-Angestellten** zur gefl. Benutzung. H 5757 Z

Zu verkaufen event. zu vermieten.
 Krankheitshalber in schönster, windstiller Lage ein bestrentierender **Bade- und Luftkurort.**

Tüchtigen, der **Hotelbranche** gewachsenen Eheleuten, **ganz sichere Existenz.** Kaufpreis und Anzahlung nach Uebereinkunft. Offerten befördert unter Chiffre **H 1716 R** die Expedition dieses Blattes.

HOTELIER,
 Besitzer eines Hotels an der Riviera, sucht für nächsten Sommer Beschäftigung als **Direktor** oder **Chef de Réception.** 34 Jahre alt, spricht 4 Sprachen. Gehalt Nebensache. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1676 R.**

Hotelpacht zu übertragen. 1726
 Renommirtes Hotel II. Ranges mit Restauration, 50 à 55 Betten, Jahresgeschäft in deutschschweizerischer **Hauptstadt** mit starkem Fremdenverkehr, wegen Familienverhältnissen sofort an **tüchtige Fachleute** abzugeben. **Rendite nachweisbar.** Anfragen beantwortet **Notar Leuenberger in Bern.** (O H 910)

Hotel-Adressbuch der Schweiz.
 Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.
 Zweite verbesserte Ausgabe
5000 Adressen enthaltend.
 Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.

Für Hotels und Pensionen unentbehrlich!
Neue Elsässsische Biegel- & Trockemaschine
mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.
Centrifugen mit einfacher und doppelter Fraktion.



Einziges System, restanter Vorzüge bilden zu können und völlig trockene in, gütigen Bad- und Tischwäsche zu erhalten.

Zeugnisse von Hotels I. Ranges zur Verfügung.
Prospektus gratis und franko.

Complete Wascheinrichtungen
C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

Hotel zu pachten od. kaufen gesucht.

Schweizer, tüchtiger Fachmann, Besitzer eines Wintergeschäftes im Süden, sucht ein rentables **Sommeretablisement** zu übernehmen. Diskretion selbstverständlich.
Offerten unter **H 1677 R** an die Expedition dieses Blattes.

Flottes Café-, Bier- und Speise-Restaurant

in einer der grössten Hauptstädte der deutschen Schweiz wegen Familienverhältnissen sofort zu verkaufen, event. an tüchtige Wirtsleute zu vermieten.
Kauf- oder Mietbewerber wollen Ihre Adresse unter Chiffre **P 54 Y** an **Hasenstein & Vogler in Zürich** richten.

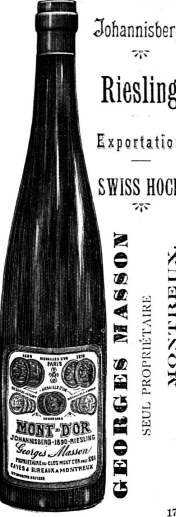
Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: Eimerenagen, Gratplatten, Casserolles etc. etc.



Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)
Spezialität: Porzellan- und Fayence-waren in allen Arten und Größen.
Niederlage und Muster-Ausstellung bei **Herrn J. Hallensleben-Lotz**
Telephon **LuZern**. Telephon **1618**.

Vin suisse Mont-d'or
Johannisberg
Riesling
Exportation
SWISS HOCK

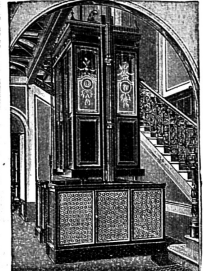


GEORGES MASSON
SEUL PROPRIÉTAIRE
MONTREUX.
1708

Avis aux hôteliers.
Jeune homme, 25 ans (garçon d'hôtel), parlant anglais, allemand et français (assez bien), demande de suite ou plus tard place dans bon hôtel (Suisse française), pour se perfectionner. Prétentions modestes. Ecrite F. K. 150 p. a. M. Usel-Gay, 6, Square de Grancy, Lausanne. 805

Rauch-Tabak.
10 Kilo Americ. feinschnitt. Fr. 4.10 u. 4.90
10 - feine Sorte - 6.80 7.80
10 - hochfeine Sorte - 8.90 10.60
100 Packet Cigaretten-Tabak - 4.60
Vertreter: **J. Winger, Boswyl.**
H 329 Q. 1729

Ing. Augusto Stigler.
Hydraulische und elektrische **Personenaufzüge.**



1200 Anlagen in Europa,
800 Anlagen in der Schweiz.

Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Hydraulische Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.
Telegraphen-Strasse, Zürich.
Telephon No. 1921.
Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (M. 5019 Z)
System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

Hotel.

Vermögender Fachmann mit ausgelebten Sprach- und Fachkenntnissen, wünscht nachweislich gutes Hotel zu kaufen event. auch zu pachten, gleichviel ob Saison- oder Jahresgeschäft. Würde sich auch gerne an grösseren Objekte beteiligen oder Direktion übernehmen. Strenge Diskretion zugesichert. Gef. Offert. sub F. S. J. 365 an Rudolf Mosse, Frankfurt a. M. 1717

BUREAU TECHNIQUE
DE
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES & PARTICULIÈRES
PAUL SANDELIN, BRUXELLES
Architecte-Géomètre de l'Union syndicale des Hôteliers et Restaurateurs de Belgique
BUREAU TECHNIQUE de Constructions à l'épreuve du Feu, rapides et économiques, entraînant des réductions considérables de primes d'assurance.
PLANS ET DEVIS SUR DEMANDE. — ON DEMANDE DES AGENTS. 1642
Adresse télégraphique: Sandelin Bruxelles. — Téléphone 1074.

Gravir-Anstalt
Stempel-Fabrik
PRÄGE ANSTALT
H. MOSER, BASEL
Bier-Consum
Zahlmarken
Schlüssel- & Türschilder
EMAIL & METALL

III. Preisgekr. Preisgekr. Werke etc.
Cliches & Zeichnungen
jeder Art liefern rasch & billig
MÜLLER & TRÜB, Aarau.
EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHER.
Man verlange Probearbeiten & Preise.

Enormer Kaffeeauschlag
5 Kilo Kaffee, kräftig, weissweiss, Fr. 5.00
- extra feinst, kräftig - 6.80
- extra feinst, kräftig - 8.00
- gelb, grossbohlig - 8.50
- echt Perl. hochfein - 9.80
- ged. Süsswaren, Stückl - 1.80
- prächt. neue Zwetschgen - 5.20
- saure, gewichene Apfelsüßk - 7.50
- ged. Kaffeebohnen - 3.30
16 Lit. Malaga, recht rosig, - 15.50
J. Winger, Boswyl
H 319 Q. 1728
Winger, Billig-Laden, Rapperswyl.

Fremden-Hotel

ersten Ranges mit 210 Fremdenbetten, diversen Dependenzen, elektrischer Beleuchtung u. floter Rendite ist vorgereichteten Alters halber an tüchtigen, finanziell gut stehenden Hotelier zu verkaufen. Anzahlung Fr. 120,000. Reflektanten sind gebeten, ihre Offerten unter Chiffre **H 4679 R** an die Expedition d. Blattes zu richten.

3 Omnibusse,
1 Landauer, 4 Kalesche und 4 Vis-à-vis, gebraucht und gut, billig zu verkaufen. Offert. bef. die Exped. unt. Chiffre **H 1708 R.**

Postkarten
mit Ansichten in Farben- und Lichtdruck liefern billigst
Gebrüder Metz, Basel
Kunstverlagsanstalt.
1715

Patent Welte
Die Vorzüge der pneumatischen Orchestrions
gegenüber dem bisherigen unvollständlichen u. kostspieligen Walzen-System sind ausserordentlich.
Vollständiger Ersatz für Streichquartette, kleinere u. grössere Orchester u. Militärkapellen. Hygienisch u. dynamisch tauglich. Grösste Leistungsfähigkeit. Reichhaltiges Repertoire klassischer u. moderner Musik, mit billiger Ersatz der Notenblätter. Gewicht- oder elektrischer Betrieb, mit oder ohne automatische Vorrichtung.
Vertretung und Lager bei **Gebrüder Hug & Co.**
BASEL.
1702

Personal-gesuche.

Concierge für ein Hotel I. R., welcher die vier Hauptsprachen spricht und prima Referenzen hat. Ohne solche unnützig sich zu melden. Jahresstelle.
Sekretär-Volontär mit Sprachkenntnissen. Offerten an die Expedition unter Chiffre **804**.

Etagen-Gouvernante, tüchtige, gesucht f. kommende Sommersaison in Berghotel ersten Ranges in der Nähe von Luzern. Offerten mit Zeugnissen und Photographie erbleien unter Chiffre **789** an die Expedition d. Blattes.

Junge Tochter, gesucht, beider Sprachen mächtig und mit schöner Handschrift, für das Bureau eines Kurhotels. Dieselbe könnte nebenbei den Hotelerservice gründlich erlernen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **827**.

Oberkochen, sehr tüchtige, Sommersaison in einem frequentierten Passantenhotel gesucht. Anmeldungen nebst Zeugnissen sind an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **818** zu senden.

Portier, deutsch u. französisch sprechend, in ein mittleres Hotel am Vierwaldstättersee gesucht. Derselbe hat alle häuslichen Arbeiten zu besorgen. Nichttemper., verlässlicher Charakter verlangt. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **816**.

Sekretär, Sprachkundiger, gewandter, gut präsentierender Hotel-Sekretär (mitäfret) wird ges. Jahresstelle.
Sekretär II^e gesucht für Sommer-Saison. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **784**.

Tochter, im Hotelwesen durchaus bewandert, die den Saalservice kennt, wird als selbständige Saallichter nach Arosa gesucht. Gute Empfehlungen unerlässlich. Jahresstelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **828**.

Stellen-gesuche.

Aide de cuisine, Ein jung. Koch, in seinem Fach tüchtig, mit gut. Zeugnissen und Referenzen versehen, beider Sprachen mächtig, sucht auf Frühjahrs Stelle als Aide in einem grösseren Hotel. Offerten unter Chiffre **767** an die Exped. d. Bl.

Aide de cuisine, 20 Jahre alt, militärfrei, mit guten Zeugnissen aus grösseren Hotels I. Ranges, sucht Engagement für sofort oder nächsten Sommer nach der Westschweiz oder dem Süden. Gef. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **806**.

Aide de cuisine, 20 Jahre alt, sehr gute Zeugnissen aus feinen u. ersten Häusern, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle f. d. Sommer, event. Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre **802**.

Chef de cuisine, tüchtiger, nissen von ersten Häusern des In- und Auslandes, sucht Jahresstelle bis 15. Februar od. 1. März. Saisonstelle nicht ausgeschlossen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **815**.

Chef de cuisine, tüchtig, mit la Zeugnissen aus Hotels I. Ranges, wünscht seine Stelle auf kommende Saison zu verändern, noch diesen Winter. Jahresstelle nicht ausgeschlossen. Offert. an die Exped. unter Chiffre **785**.

Chef de cuisine, tüchtiger, der in besseren Hotels der Schweiz und Frankreichs gearbeitet hat, sucht auf kommende Saison Stelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **829**.

Chef de réception, Junger tüchtiger Mann, mit besten Referenzen aus I. Häusern u. Sprachkenntnissen, wünscht Stelle in gutem Hotel I. Ranges zur Ausbildung in obiger Eigenschaft. Eintritt kann vom 1. März an erfolgen. Off. an d. Exped. unter Chiffre **811**.

Commissionnaire on Liftier.
Jeune homme, suisse, âgé de 20 ans, parlant le français, l'allemand, l'italien et ayant quelques connaissances dans la langue anglaise, cherche engagement pour la saison. Entrée à volonté. Bonnes références. S'adresser à l'administration du journ. sous chiff. 801.

Concierge, Schweizer, wünscht, gestützt auf gute Zeugnisse, seine gegenwärtige Stelle per sofort oder auf Frühjahr zu ändern. Jahresstelle erwünscht. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **796**.

Concierge, Schweizer, 29 J. sprachten sprechend, mit prima Zeugnissen von ersten Häusern des In- und Auslandes, sucht Jahresstelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **817**.

Concierge, 29 Jahre alt, französisch, 4 Hauptsprachen mächtig, in d. Service des Hôtels, sucht Saison-Stelle am liebsten in grüss. Berghotel. Eintritt vom 15. Mai ab nach Bel. Zeugn. u. Referenzen z. Verfügung. Off. a. d. Exped. unter Chiffre **776**.

Concierge-Conducteur, gesetzten Alters, der deutsch, franz. und engl. Sprache in Wort u. Schrift mächtig, wünscht Stelle sofort oder nach Belieben. Beste Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **783**.

Concierge-Conducteur, Schweizer, 25 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit guten Zeugnissen aus ersten Häusern der Schweiz und des Auslandes, sucht Sommerstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre **808**.

Femme de chambre, parlant correctement l'allemand et le français, et qui est bien au courant du service, cherche place dans un hôtel de premier ordre. Adresser les offres à l'administrat. du journ. sous chiff. **810**.

Haushälterin, Schweizerin, im Hotelwesen gründlich erfahren, 27 Jahre alt, gegenwärtig im Süden in Stellung, sucht, gestützt auf prima Referenzen und von ihrem Prinzipal bestens empfohlen, per kommand. Mai anderwärts. Stellung. Off. an d. Exped. unter Chiffre **820**.

Kellner, 34 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für die Saison als Zimmer- oder Restaurations-Kellner. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **773**.

Koch, junger, mit guten Zeugnissen versehen, wünscht auf kommandes Frühjahr Stellung neben einen tüchtigen Chef als Aide de cuisine. Anspringliche bescheiden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **809**.

Kochlehrling, Ein intelligenter Junger mit guter Schulbildung wünscht in einem Hotel I. Ranges die Kochkunst zu erlernen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **774**.

Koch-Volontär, Kräftiger Jungerling, 17 Jahre alt, der eine zweijährige Lehrzeit in einer Patisserie ersten Ranges in Genf vollendet hat, sucht Stelle in obiger Eigenschaft in Hotel I. Rang. auf 1. März, event. für sofort. Offerten erb. an **Franz Jos. Heinemann**, Grand Hôtel de la Paix, Genève. 819

Liftier, Ein gewandter Jungerling, 19 Jahre alt, mit den vier Hauptsprachen vertraut und mit prima Zeugnissen versehen, sucht Saison- od. Jahresstelle als Liftier. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition unter Chiffre **822**.

Lingère, tüchtige, gegenwärtig, noch in Stellung, sucht Saison- od. Jahresstelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **812**.

Oberkellner, 34 Jahre alt, vier Sprachen mächtig, mit besten Zeugnissen u. prima Referenzen, sucht Stelle für kommende Saison. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **821**.

Office-Gouvernante, Eine gebildete Tochter aus guter Familie, sucht Sommerstelle in einem grüss. Hotel der Schweiz. Bereits eine solche Stelle versehen. Gute Zeugnisse. Gef. Offert. sub **M 71 Lz** an **Hasenstein & Vogler, Luzern.** 1709

Portier, Schweizer, 22 Jahre alt, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht für kommende Saison in Hotel I. Ranges. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **825**.

Portier-Conducteur, 30 Jahre alt, deutsch, französisch und englisch sprech., mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in Hotel I. Ranges, am liebsten im Kt. Graubünden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **813**.

Saaltochter, Eine achtbare Tochter, welche den Hotelerservice erlernt hat, sucht Servierstelle in obiger Eigenschaft in ein Hotel oder besseres Café auf 1. Februar. Ref. u. Photographie zur Verfügung. Offerten an die Expedition unter Chiffre **814**.

Saaltochter, Eine junge, brave, selbständige Tochter, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in obiger Eigenschaft. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Adresse: **Aline Saener**, Lehrers, in Seewen, Kt. Solothurn. 807

Saaltochter, Eine junge achtbarer Familie, die sechs Monate eine Haushaltungsschule besucht hat, wünscht auf komm. Saison Stelle als Saaltochter in einem guten Hotel. Offerten an die Expedition unter Chiffre **787**.

Saucier, 26 Jahre alt, tüchtig, mit besten Referenzen, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre **823**.

Secretary, Young man, french speaking, Swiss, wants a situation as secretary or assistant manager for next season. Apply to the office of the Hotel-Revue 791.

Sekretär-Volontärin, 21 Jahre alt, der deutschen, französisch, und englischen Sprache mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht sofort Anstellung unter bescheid. Salär-Ansprüchen. Offerten an die Exped. unter Chiffre **775**.

Tochter, Für e. junge Tochter aus guter Familie, mit vorzüglicher Schulbildung, deutsch u. franz. correspond. mit der Buchhalt., vert., kausion. gütig, musikalisch, wird e. Stelle in dem Bureau e. Hotels oder Pension oder sonstig. Geschäfts gesucht. Offert. bef. die Exped. unter Chiffre **790**.

Zimmermädchen, deutsch zösisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in gutes Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **797**.

Zimmermädchen, deutsch zösisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in Hotel ersten Ranges. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **792**.

Zimmermädchen, deutsch zösisch sprechend, u. u. fr. Zeugnissen versehen, sucht Stelle zur Aushilfe während der Saison in ein gutes Hotel. Könnte auf Wunsch im April eintreten. Off. an die Exped. unter Chiffre **803**.

Zimmermädchen, deutsch zösisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Saisonstelle in gutes Hotel I. Ranges, vorzugsweise deutsche Schweiz. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **824**.

Zimmermädchen, 22 Jahre alt, deutsch u. französisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Engagement in ein grösseres Hotel auf kommende Saison. Eintritt nach Belieben. Offerten an Frl. **Christine Kuster**, au petit Château 13, La Chaux-de-fonds.

Zimmermädchen, deutsch sprech., mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in ein gutes Hotel. Off. an d. Exped. unter Chiffre **830**.

HOTEL-REVUE
Demandes d'emploi
DES EMPLOIS HOTELIERS